

● 藝術家



絲路

文物藝術精華

SILK
ROAD

國家圖書館出版品預行編目資料

絲路文物藝術精華 = Silk Road / 藝術家出版

社編輯 初版 臺北市：藝術家，

2009. 02

面；公分

ISBN 978-986-6565-26-7 (平裝)

1. 文物 2. 佛教藝術 3. 絲路

797.9

98001443

絲路文物藝術精華

藝術家出版社◎編輯

發行人 何政廣

主編 王庭玫

編輯 謝汝萱・沈奕伶

美編 張娟如

出版者 藝術家出版社

台北市重慶南路一段147號6樓

TEL：(02) 2371-9692~3

FAX：(02) 2331-7096

郵政劃撥：01044798 藝術家雜誌社帳戶

總經銷 時報文化出版企業股份有限公司

台北縣中和市連城路134巷10號

TEL：(02) 2306-6842

南部區域代理 台南市西門路一段223巷10弄26號

TEL：(06) 261-7268

FAX：(06) 263-7698

製版印刷 欣佑彩色製版印刷股份有限公司

初版 2009年02月

定價 新臺幣380元

ISBN 978-986-6565-26-7 (平裝)

法律顧問 蕭雄淋

版權所有・不准翻印

行政院新聞局出版事業登記證局版台業字第1749號

SILK ROAD

絲路文物藝術精華



藝術家出版社





● 大佛的右手

巴米昂出土，4-5世紀，黏土，金箔 25X18X13cm
巴黎吉美國立東方美術館

● 青銅阿彌陀諸尊像

唐代 直徑17cm 西安碑林博物館(右頁圖)
背面刻有文字：興元元年從太中大夫內給事賜緋魚袋、
何敬仙鑄五方佛、阿弘陀佛八口水印一罐、貞元十三年
十二月二十二日造」

SILK ROAD

絲路文物藝術精華

藝術家出版社◎編輯




藝術家出版社



SILK ROAD

絲路文物藝術精華 目錄

東西文化交流之道：絲路

(撰文/莊伯和) ◎ p.8

絲路佛教藝術

(撰文/劉俐) ◎ p.29

絲路上的探險家

(撰文/劉俐) ◎ p.40

塞蘭佛教圖像學試析

(撰文/賈克·傑斯Jacrue Gies/呂明穎譯) ◎ p.48

絲路文物藝術精華圖版 ◎ p.60~141

絲綢之路與古代歐亞大陸的東西文化交流

(撰文/長澤和俊/張英莉譯) ◎ p.144



● 加彩 騎駝臥俑

唐代 高49cm 長64cm

1988年西安東郊韓森寨出土





東西文化交流之道：絲路

兼談佛教美術

撰文／莊伯和

何謂絲路

絲路，自古以來即是聯繫亞洲與歐洲的國際貿易幹線，但橫斷廣大亞歐大陸的道路，並不只有一條，而是經過地理上的、歷史上的種種變遷，所形成的複雜路線。

最初給這橫斷亞歐的道路，加上「絲路」名稱的，是有名的德國籍地理學者李希霍芬，他把古代中國、印度、中亞之間從事絲織貿易的運輸道路，稱為「絲路」(Seiden Strassen)，如今常用的「Silk Road」是它的英文譯名。但是，李希霍芬所謂的絲路只是指連接中國、印度及中亞的道路而已。

德國歷史學者阿爾巴特·黑曼則認為絲路應擴大至地中海沿岸的敘利亞，因為敘利亞是中國絲的最大主顧之一。敘利亞從中亞通過伊朗的道路取得絲，所以絲路是自中國起至敘利亞的，黑曼的這一學說，後來魯內·古爾等學者多加繼承。

絲路的機能

如上所述，絲路是指從東亞經中亞而到達地中海沿岸的交通路線，



● 古絲路上的沙漠駝鈴





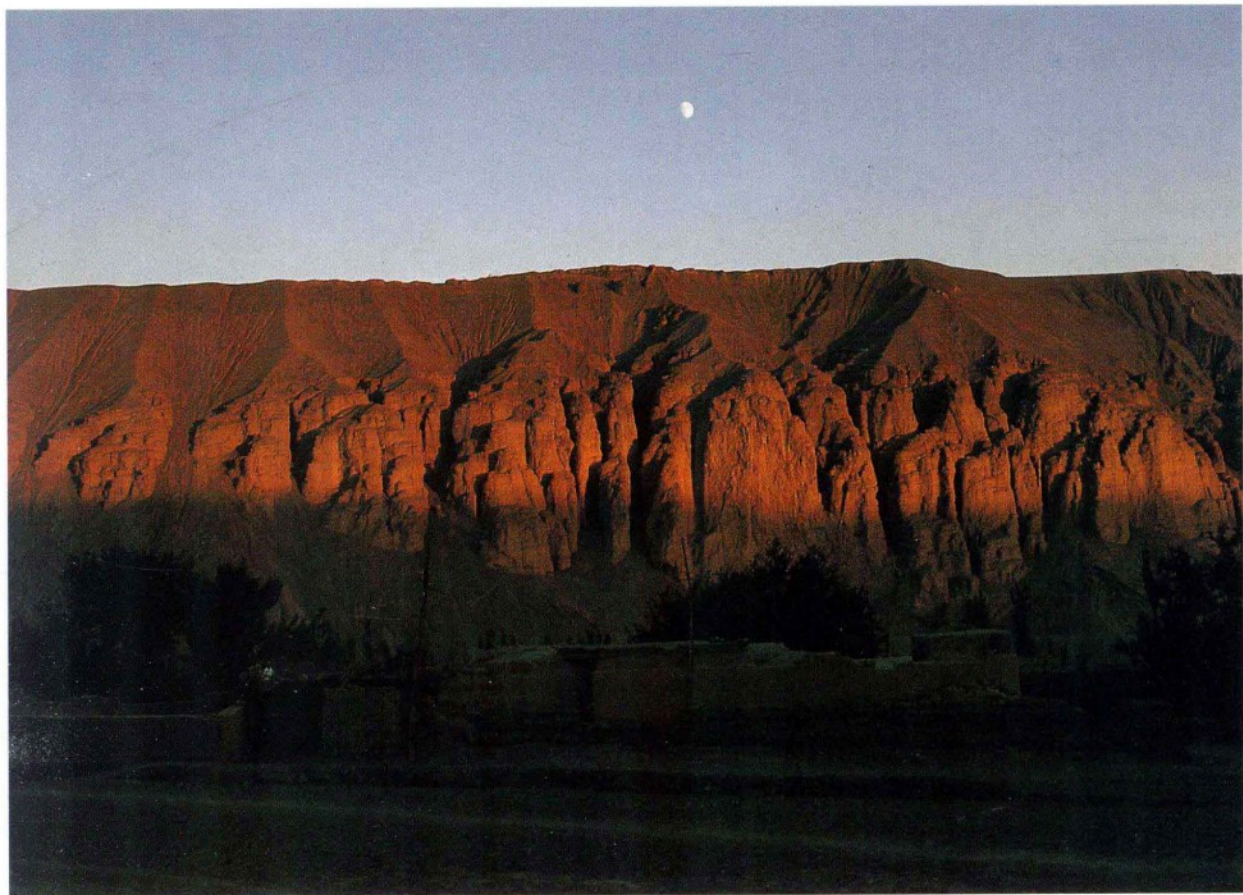
● 鳴沙山風景

是橫斷世界上最大的亞歐大陸東西的道路，也引起了各種圍繞它身邊的問題。

打開地圖，很明顯地，由主要的幹線及幾條支線所形成的絲路，貫通著在世界史上值得注目的許多民族興亡及種種歷史事件的地域。這裡又是大流士大王、亞歷山大大王、漢武帝、唐太宗、成吉思汗、鐵木真等居主活躍縱橫的地域。在海上交通震動世界的近世以前，世界史的主流，以此地方為活動中心。

然而，以帕米爾高原為中心，綿延東西的亞洲內陸，幾乎是一片乾燥的沙漠世界，因此絲路是由散在亞洲內陸各地的綠洲，點綴而形成的。在一片不毛的原野上，這是人類旅行的唯一動脈，軍隊的移動、行政官吏的施政、租稅及穀物等的集散，都不能不利用這條道路。換句話說，絲路不單是絲貿易隊商往來而已，它也推動了世界史的動脈。

其次是世界古代文明在絲路的邊緣萌芽、開花，例如美索不達米亞文明、印度文明、黃河文明、斯基泰文明，各在絲路的末端部發展起



● 吐魯番郊外的火燄山夕照
(陳立人攝影)

來，連阿姆河（鳩水）流域也有霍拉茲姆文明的出現。特別重要的是，主要的宗教文明如基督教、回教、拜火教、佛教等，莫不出現於絲路的周邊，而擴及亞歐非全域。絲路可以說是世界文化的母胎，也是世界文化的生長所在。

第三點值得注目的，絲路是亞洲文化與歐洲文化的架橋，是東西文化交流的主要路線。從今日仍繼續進行的考古學的調查結果來看，亞歐大陸東西交通歷史的古老，是超乎我們想像以上的。彩色土器、青銅器、鐵器的流傳，都從史前時代起以絲路為亞洲、歐洲文化交流的舞臺，活潑地展開了東西交涉的歷史。

● 從吐魯番南下，穿過浩瀚的戈壁，越過重疊疊嶂的天山山脈，絲綢之路就進入了廣袤的塔里木盆地。古絲路北道，沿盆地北緣綠洲帶西行，途經庫爾勒、焉耆、庫車、阿克蘇、巴楚和喀什至葱嶺。



佛教文化的東傳

東西文化交流之中，最重要的是佛教文化的東傳，佛教對亞洲文化的影響，可以說是很大的。

初期佛教的教理在於鎮護國家，與政治權力結合，對亞洲各地的衣食住及美術、文學引起大變革，不僅接受各地文化本身有所變化，而且對整個亞洲文化水準的提高，也有很大的貢獻。

隨著佛教藝術的東傳，犍陀羅藝術含有希臘、羅馬藝術要素，也從西域迢迢傳入中國，然後又流傳到朝鮮、日本，影響所及，整個亞洲的美術皆在其籠罩之下。而且佛教文化東傳不單是美術，從僧侶、教團、教義、儀式、經典、渡天僧等，都可見出文化交流的種種面貌，特別跟敦煌有密切關係的佛教美術上，更可見其一斑。

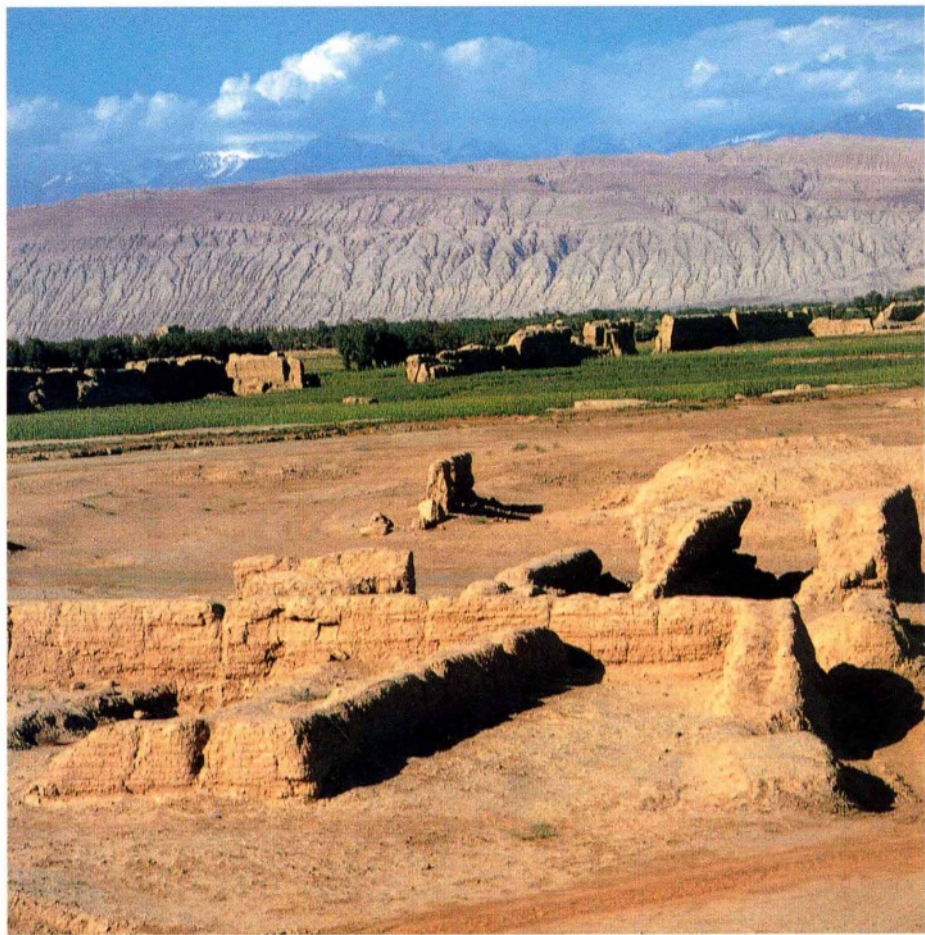
佛教美術的起源，經學者夫謝（S. Foucher）等人的主張，現在大致已成定說：

紀元前三三四年，亞歷山大東征，從阿富汗到中亞各地，建設了冠以亞歷山大之名的希臘人殖民都市。後來他們又都南下，至紀元前二世紀後半期時，已有相當多的希臘人定居於犍陀羅地方了。

一方面，佛教在阿育王（紀元前二六八～二三二年）治世時，迎上了全盛期；但到紀元前一八〇年，孔雀王滅亡，繼後的松加王朝的歷代君王則醉心於婆羅門教，大肆彈壓佛教，因此許多佛教徒逃亡印度西北部及阿富汗，在各地熱心地從事佈教事業。

傳教的熱情，以希臘裔移民在印度西北部傳道開。然而，希臘人信教，必得有如雅典阿克羅波里斯之丘的象徵神像，所以他們不能接受印度人以法輪、蓮華為佛的象徵，非得禮拜有人體具體表現的佛像不行。所以佛教廣泛散佈於希臘移民之間時，工藝家也跟著採取希臘神像的同樣手法製作佛像，到貴霜王朝勃興期的迦膩色迦王（圖見





● 火焰山南麓的高昌古城址

20頁)時，為佛教護法，造成佛教的全盛期。像這樣，犍陀羅地方產生了希臘佛教式(圖見21頁)，或稱為印度希臘式的具備希臘、羅馬藝術精華的佛教美術，而流傳於整個西域。

西域的佛教美術

犍陀羅佛教美術即以犍陀羅地方為中心，從所謂「烏菴國」的蘇娃特河流域，至阿富汗的查拉拉拔特(哈達)，都大為盛行，此地方的寺院、佛塔以許多石佛、塑像美麗的葡萄蔓草及忍冬文樣為裝飾。雖然

邏樹南有牽堵波迦王之所建也迦王忽來沮懣之後第四百年君臨膺運統瞻部洲不信罪福輕毀佛法因遊草澤遇見白菟王親奔遂至此忽臧見有牧牛小豎於林樹間以小牽堵波其高竟王曰汝何所為牧豎對曰昔釋迦佛聖智懸記當有國王於此勝地建牽堵波吾身舍利多聚其內大王聖德有預名符昔記神功勝福允屬斯辰故我今者先相警發說此語也忽然不現王聞是說喜慶增懷自負其名大聖先記因發正信深敬佛法周小牽堵波更建石牽堵波欲以切力彌覆其上隨其數量恒出三尺若是增高踰四百尺其趾所峙周一里半層基五級高一百五十尺方乃得覆小牽堵波王用喜慶復於其上更起二十五層金銅相輪即以如來舍利一斛而置其中式終供養營建繞訖見小牽堵波在大基東隅下傍出其半主心不平便即擲棄遂往牽堵波第一級下石基中半現復於本處更出小牽堵波王乃退而嘆曰嗟夫人事易迷神功難掩靈聖所技憤怒何及

佛教美術的流傳，南至印度、北至中亞，但最大的遺跡卻在阿富汗的巴米昂（Bamiyan）的大石窟（圖見22~23頁）。

巴米昂是以高達五十五公尺及三十八公尺（一說三十五公尺）的兩座巨大佛像為中心而開鑿的許多石窟，又以三世三千佛裝飾壁面，這種窟院方式，由此地經塔里木盆地的綠洲遠傳中國。

巴米昂即唐僧玄奘的旅行記《大唐西域記》裡的「梵衍那」國。玄奘記述：「在王城東北由中有石刻佛立像，高百四十尺，金色輝煌，寶飾映照，東亦有伽藍，為先代之王所建，其東立真鍮釋迦像，高亦百餘尺，分身鑄造，再接合而成。」玄奘把三十八公尺的石佛誤認為銅製，昔日之壯觀，由此可知。

● 唐僧玄奘的旅行記《大唐西域記》
（卷第二）敦煌莫高窟 紙本墨書
28X388.4cm 8世紀

中國高僧玄奘(602-664)於唐貞觀3年(629)為求法赴印度旅行，經中亞、喀什米爾到印度，學習當時的印度佛教，於貞觀19年(645)回到中國，翌年受唐太宗的敕命完成《大唐西域記》共十二卷。